



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

Date de programmation: décembre 2008

Programme n°1162

Durée: 3'18"

Langues: anglais, français, espagnol et russe

LE MEDIKA MAMBA EN HAÏTI

VIDEO

UN ENFANT PESÉ DANS UN
PORTE BÉBÉ / UNE INFIRMIÈRE
AVEC UN SAC VERT DE MEDIKA
MAMBA NOURRIT UN BÉBÉ

DES ENFANTS TRÈS
SOUS-ALIMENTÉS DORMENT
DANS UN LIT D'ENFANT / UN
ENFANT PESÉ DANS UN PORTE
BÉBÉ

UNE INFIRMIÈRE REGARDE DES
DOSSIERS MÉDICAUX / GROS
PLAN D'UN DOSSIER

MARIE FLEURISE GOURGUES

AUDIO

NARRATION:

§1. Les parents des enfants sous-alimentés en Haïti peuvent se réjouir. Le Medika Mamba est un nouveau traitement qui sauve des vies tout en améliorant l'économie locale. (11.40")

§2. Près de 6% **des enfants haïtiens** sont **aujourd'hui gravement** sous-alimentés– soit plus de 120.000 enfants - et la situation risque d'empirer avec la crise alimentaire mondiale. (11.34")

§3. Mais **selon** Marie Fleurise Gourgues, infirmière, les parents **ont** un rôle **essentiel à jouer dans** la santé et la nutrition de leurs enfants. (6.8")

MARIE FLEURISE GOURGUES (en créole):

« *Beaucoup de parents ne savent pas ce qu'est la malnutrition. Certains donnent beaucoup à manger à leurs enfants mais ce n'est pas la bonne alimentation. Il faut des protéines, des calories et*

des vitamines – les éléments nécessaires pour la croissance et la protection contre les maladies. »
(12.9”)

NARRATION:

GROS PLAN D'UNE PETITE FILLE
AVEC DU MEDIKA MAMBA

§4. Cette petite orpheline de 3 ans a de la chance. Le Medika Mamba a sauvé sa vie, même après que les médecins l'aient laissée pour morte. (6.2”)

UNE FEMME ALIMENTE UN BÉBÉ

§5. Nicole Etienne est l'une des assistantes à l'Orphelinat Notre Dame. Elle dit que le fait que ce bébé est vivant n'est rien de moins qu'un miracle. (9.5”)

NICOLE ETIENNE (en créole):

NICOLE ETIENNE, ASSISTANTE
POUR LES ENFANTS, À L'ÉCRAN

« L'effet a été tellement rapide que ça a choqué tout le monde à l'orphelinat. En une semaine, elle est repassée de la mort à la vie. C'est un produit miracle. » (7.10”)

NARRATION:

DU BEURRE DE CACAHOUÈTES
S'ÉCOULE D'UNE MACHINE

§6. Le Medika Mamba est produit par la compagnie américaine Meds and Foods for Kids qui a construit une usine ici pour traiter les cacahouètes de la région en beurre de cacahouètes qui est ensuite **enrichi en** protéines, **en** vitamines et **en** minéraux. La production d'un sac coûte 6 dollars pièce et peut nourrir un enfant pour une semaine. (16”)

DU BEURRE DE CACAHOUÈTES
TRAITÉ, MÉLANGÉ ET VERSÉ
DANS DES SACS

§7. Mais Tom Stehl, le Directeur du projet, dit que l'utilisation des cacahouètes de la région peut

UN HOMME MARCHE DANS
L'ÈRE DE CONTRÔLE DE LA
QUALITÉ DES CACAHOUÈTES

poser des sérieux problèmes de santé. (4.9")

TOM STEHL (en anglais):

« Cette cacahouète est bonne. *Celle-ci, par contre, présente un risque plus élevé de contamination par aflatoxine.* » (5.9")

TOM STEHL, DIRECTEUR DU
PROJET DE MEDS & FOODS FOR
KIDS, À L'ÉCRAN

NARRATION:

§8. Les aflatoxines sont causées par un *champignon* qui peut causer le cancer du foie si on en mange trop. Des ouvriers passent le plus gros de leur temps à séparer les bonnes cacahouètes des mauvaises. Le beurre de cacahouètes importé des États Unis serait moins cher mais le projet a la vocation de développer l'agriculture locale. (16.5")

GROS PLAN DE CACAHOUÈTES
CACAHOUÈTES CONTAMINÉES
DANS UNE BOÎTE

§9. Des tests *inopinés* en laboratoire *garantissent* que le Medika Mamba ne contient pas d'aflatoxines. Ces tests sont une partie importante de la sécurité du produit pour le consommateur. (9")

DES OUVRIERS TRIENT DES
CACAHOUÈTES

§10. L'organisation œuvre aussi avec des cultivateurs locaux pour améliorer la qualité de leurs récoltes. Ils espèrent arriver un jour à éliminer toutes les aflatoxines en Haïti. (8")

OUVERTURE D'UN SAC DE
MEDIKA MAMBA / VASE À BEC /
UN TECHNICIEN DE
LABORATOIRE AGITE UN
LIQUIDE / TEST AU
COMPTE-GOUTTE /

TOM STEHL (en anglais):

« Je ne sais pas si le Medika Mamba est la *solution*, mais ce modèle que nous développons *pour acheter des produits agricoles haïtiens, et*

DES JEUNES CHAMPS DE
CACAHOUÈTES

TOM STEHL, DIRECTEUR DU
PROJET DE MEDS & FOODS FOR

KIDS, À L'ÉCRAN

pour utiliser des produits agricoles haïtiens pour la production de produits haïtiens, font partie de la réponse à la crise alimentaire en Haïti. » (13")

UNE FEMME NOURRIT UN
ENFANT AVEC DU MEDIKA
MAMBA

NARRATION:

§11. Ceci pourrait être aussi la réponse à la malnutrition car presque tous les enfants sous-alimentés qui sont traités avec du Medika Mamba **recouvrent la** santé. (6")

GROS PLAN D'UNE PETITE FILLE

§12. Ces enfants gagnent **donc** la lutte contre la malnutrition... **pour des** cacahouètes. (5.5")

LOGO DE L'ONU

§13. Ce reportage a été préparé par Amelia Shaw et Blagoje Grujic pour les Nations Unies. (4.5")